



AR1F601 - AR1F602 BEDIENUNGSANLEITUNG INDUKTIONSHERD

Achtung : lesen sie die in diesem heftchen stehenden anweisungen sorgfältig.

Sie geben ihnen nützliche hinweise hinsichtlich der sicherheit des gerätes, der anwendung und der instandhaltung.

Wichtige hinweise bitte aufbewahren für späteres nachlesen.

Dieses gerät kann sowohl von kindern ab 8 jahren als auch von körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten personen bzw. Von personen ohne erfahrung oder ohne wissen genutzt werden, wenn sie von einer geschulten person beaufsichtigt werden oder wenn sie anweisungen zum sicheren einsatz des gerätes erhalten haben und wenn sie die entsprechenden gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem gerät nicht spielen. Reinigungs- und wartungsarbeiten dürfen nur von kindern durchgeführt werden, wenn diese älter als 8 jahre sind und während der arbeiten beaufsichtigt werden. Gerät und kabel müssen ausser reichweite für kinder unter 8 jahren platziert werden.

Die temperatur der freiliegenden oberflächen kann hoch sein, wenn das gerät in betrieb ist.



Die oberflächen erhitzen sich während des gebrauches.

Das gerät darf nicht mittels einer externen zeitschaltuhr oder einem separaten fernsteuersystem betrieben werden.

Achtung: Hat die Oberfläche einen Sprung, schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie es vom Stromnetz um elektrische Schläge zu vermeiden.

Auf keinen Fall dürfen metallische Gegenstände wie Deckel, Klingen, Gabel und Messer, Löffel, Uhren auf die Kochplatte gelegt werden, denn sie können sich erhitzen und beschädigt werden.

Achtung! Verfügen der Anwender oder eine andere in der Nähe befindliche Person über medizinische Geräte (Pacemaker) ist es vor der Benutzung des Gerätes besser, sich von einem Arzt beraten zu lassen, um eine eventuelle Unverträglichkeit festzustellen und Gesundheitsschäden vorzubeugen.

Sollte das Netzkabel beschädigt sein, so darf es nur in vom Hersteller dazu ermächtigten Service-Centern bzw. Service-Werkstätten ausgetauscht werden.

Anmerkungen

Garantiebescheinigung, fiskalische Quittung und Bedienungsanleitung für jede spätere Konsultation bitte aufbewahren.

Nach Entfernen der Verpackung vergewissere man sich der Integrität des Gerätes und sollte man bei dieser Überprüfung sichtbare Beschädigungen feststellen, das Gerät nicht benutzen und sich direkt an qualifiziertes Fachpersonal wenden.

Keinerlei Verpackungsteile für Kinder zugänglich zurücklassen, das Gerät auch nicht als ein Spielzeug verwenden: es ist ein Elektrogerät und als solches zu behandeln.

Bevor man das Gerät an die Netzspannung anschließt, stelle man sicher daß die an der Steckdose liegende Spannung auch derjenigen des Typenschildes des Gerätes entspricht.

Die Sicherheit dieses Gerätes ist nur dann gewährleistet wenn das Gerät auch an eine leistungsfähige Erdungsanlage angeschlossen ist.

Sollten Stecker und Steckdose nicht kompatibel sein, so lasse man die Steckdose durch eine passende Steckdose ersetzen. Diese Arbeit ist von einem qualifizierten Fachmann durchzuführen. Keine Adapter oder Verlängerungsschnuren verwenden die nicht den Forderungen der gegenwärtig geltenden Sicherheitsnormen genügen oder die die Stromgrenzwerte überschreiten.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird.

Am Netzkabel oder am Gerät selbst nicht ziehen um Stecker aus der Steckdose herauszuziehen.

Der Gebrauch irgendeines Elektrogerätes erfordert immer die Beachtung einiger grundlegenden Regeln und zwar insbesondere:

- Man darf niemals das Gerät mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät niemals barfuß benutzen.
- Das Gerät nicht den Witterungseinflüssen ausgesetzt lassen (Regen, Sonnenstrahlung).
- Gerät nicht Schlag-oder Stoßbeanspruchungen aussetzen.

Es ist zu empfehlen, das Netzkabel für seine ganze Länge abzuwickeln um somit eventuelle Überhitzungen zu vermeiden.

Sollte man sich dafür entscheiden diesen Gerätetyp nicht mehr zu benutzen, so ist es angebracht das Gerät unbenutzbar zu machen durch Abschneiden des Netzkabels, natürlich nach dessen Abtrennung von der Steckdose.

Sollte das Netzkabel beschädigt sein, so darf es nur in vom Hersteller dazu ermächtigten Service-Centern bzw. Service-Werkstätten ausgetauscht werden.

Bei Erscheinen einer Störung bzw. einem nicht einwandfreien Betrieb des Gerätes hat man sofort den Stecker zu ziehen, keinerlei Eingriff am Gerät vorzunehmen und sich an eine zugelassene Service-Werkstatt zu wenden.

Das Gerät ist entwickelt und gebaut worden um im Haushalt betrieben zu werden: jeder anders lautende Gebrauch ist als unpassend und daher als gefährlich zu betrachten. Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht geöffnet werden.

Während des Gebrauches ist das Gerät auf einer ebenen Fläche zu halten.

Zur Vermeidung von unbeabsichtigten Berührungen mit heißen Teilen seitens Kindern sollte das Gerät auf Grundplatten gesetzt werden deren Abstand vom Boden mindestens 85 cm betragen muß.

Achtung: die Oberflächen Temperatur könnte erhöht werden, wenn das Gerät in Funktion ist.

Die Oberflächen werden während des Gebrauchs heiß.

Nach dem Gebrauch kann die Platte aus Keramik heiß sein. Eine Berührung vermeiden.

Dieses Gerät hat die Fähigkeit, kleine Gegenstände ohne Erwärmung zu erkennen. Auf keinen Fall dürfen metallische Gegenstände wie Deckel, Klingen, Gabel und Messer, Löffel, Uhren auf die Kochplatte gelegt werden, denn sie können sich erhitzen und beschädigt werden.

Um elektrische Schläge zu vermeiden müssen die Belüftungsöffnungen von jeglichen äußeren Behinderungen frei sein. Sie dürfen keinesfalls verschlossen werden.

Eine Mindestentfernung von 10 cm zwischen dem Gerät und den umliegenden Wänden einhalten, wenn dieses in Betrieb ist.

Wenn das Gerät bei maximaler Leistung oder Temperatur arbeitet und kurzzeitig der Topf entfernt wird, kann es zu einer Abschaltung des Herdes ohne vorherige Ankündigung kommen.

Dies ist jedoch normal und keine Störung.

Obwohl das Gerät Garprozesse ohne Flüssigkeiten ausführen kann, könnte diese Zubereitungsart, bei Verwendung von Töpfen mit zu geringer Dicke, zu Verformungen führen.

Vor dem erneuten Abstellen des Gerätes in seinem Karton, abwarten, dass sich das Kochfeld vollkommen abgekühlt hat.

Achtung!

Verfügen der Anwender oder eine andere in der Nähe befindliche Person über medizinische Geräte (Pacemaker) ist es vor der Benutzung des Gerätes besser, sich von einem Arzt beraten zu lassen, um eine eventuelle Unverträglichkeit festzustellen und Gesundheitsschäden vorzubeugen.

Gebrauchsanweisung

ZU VERWENDENDE KOCHTOPFARTEN

Die Kochtöpfe, die auf dem Kochfeld des Herdes zum Kochen oder Erwärmen von Speisen verwendet werden können, umfassen alle Behälter, die einen ebenen Boden, einen Durchmesser zwischen 12 und 26 cm haben sowie aus Metallteilen mit magnetischen Eigenschaften bestehen, wie Gusseisen, Eisen oder Stahl. Das Vorhandensein des folgenden Symbols prüfen:



Behälter mit einem Durchmesser von weniger als 12 cm können nicht benutzt werden.

VERWENDUNG AR1F601

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und stellen Sie den Topf in die Mitte der Kochzone.

Das Gerät gibt einen "PIEPTON" von sich, die über der ON/OFF-Taste befindliche Anzeige beginnt zu blinken, das Display leuchtet für einen Moment vollständig auf und zeigt "C" (Standby) an.

Drücken Sie die ON/OFF-Taste und auf dem Display wird "on" angezeigt.

HINWEIS: wenn dem Gerät 30 Sekunden lang kein Befehl erteilt wird, kehrt es automatisch in den Standby-Modus zurück.

HINWEIS: wenn der Topf nicht positioniert ist, funktioniert das Gerät nicht.

Drücken Sie die FUNCTION-Taste, um den Garmodus auszuwählen:

LEISTUNG

Auf dem Display erscheint ein voreingestellter Wert von 1400 W; nun kann mit den Tasten +/- die gewünschte Leistung von mindestens 200 W (und folglich 400, 600, 800 W etc.) bis maximal 2000 W eingestellt werden.

TEMPERATUR

Auf dem Display erscheint ein voreingestellter Wert von 240 °C; nun kann mit den Tasten +/- die gewünschte Temperatur zwischen 60 °C und 240 °C (in 20-°C-Intervallen) eingestellt werden.

TIMER-FUNKTION

Drücken Sie die TIMER-Taste: auf dem Display wird eine voreingestellte Zeit von 10 Minuten angezeigt; nun kann mit den Tasten +/- die automatische Abschaltzeit des Geräts eingestellt werden (zwischen 1

und 240 Minuten). Bei jedem Drücken des +-Symbols verlängert sich die Zeit um eine Minute; wenn Sie hingegen schnellere Zeitsprünge wünschen, halten Sie die Taste einige Sekunden lang gedrückt und die Zeit wird in 10-Minuten-Intervallen verlängert.

Die gleiche Vorgehensweise mit der Taste -, um die Zeit zu verringern.

Nach vorgenommener Einstellung drücken Sie die TIMER-Taste einmal, um zu bestätigen oder warten Sie, bis die Anzeige aufhört zu blinken.

Auf dem Display wird abwechselnd die verbleibende Zeit und die Einstellung (TEMPERATUR oder LEISTUNG) angezeigt.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit unterbricht das Gerät den Vorgang und wechselt automatisch in den Standby-Modus.

Die TIMER-Funktion kann durch Gedrückthalten der TIMER-Taste unterbrochen werden (in diesem Fall erlischt die Timer-Kontrollleuchte und das Gerät arbeitet weiterhin im LEISTUNG- oder TEMPERATUR-Modus) oder durch Drücken der Ein/Aus-Taste (das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück).

HINWEIS: durch Drücken der FUNCTION-Taste wird der Betriebsmodus (LEISTUNG oder TEMPERATUR) geändert und die TIMER-Funktion deaktiviert.

KINDERSICHERUNGSFUNKTION

Um zu verhindern, dass Kinder das Kochfeld versehentlich einschalten oder die Garestellungen ändern, drücken Sie einige Sekunden lang die Taste CHILD LOCK. Die Anzeige leuchtet auf und das Kochfeld reagiert nicht auf Befehle.

Die Taste CHILD LOCK kann sowohl bei eingeschaltetem als auch bei ausgeschaltetem Kochfeld gedrückt werden.

Wenn CHILD LOCK aktiviert ist, funktioniert nur die EIN/AUS-Taste.

Um die Kindersicherung aufzuheben, halten Sie die Kindersicherungstaste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt; das Licht erlischt und die Funktion wird deaktiviert.

VERWENDUNG DES GERÄTS AR1F602

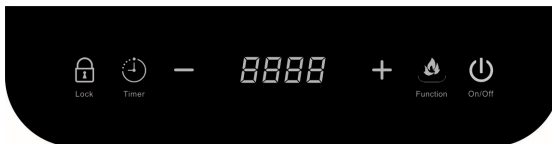
Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Das Gerät besteht aus 2 unabhängigen Kochzonen; die Verwendungsart jeder Kochzone ist identisch mit jener des Modells AR1F601.

Der einzige Unterschied betrifft den LEISTUNGS-Modus:

LINKE PLATTE: die Leistung kann von 200 bis 2000 W eingestellt werden.

RECHTE PLATTE: die Leistung kann von 200 bis 1500 W eingestellt werden.



Schaden legende

Störung	Kontrolle	Problemlösung
Nach dem Anschließen an die Stromversorgung und Drücken der ON-Taste funktioniert das Gerät nicht.	Die Stromversorgung ist unterbrochen.	Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sie wieder her.
	Die Platte ist defekt.	Versuchen Sie, den Ursachen auf den Grund zu gehen. Wenn das Problem nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel richtig an die Steckdose angeschlossen ist.	
Der Heizvorgang wird während des normalen Betriebs unterbrochen und es ertönt ein "Piepton".	Werden nicht geeignete Kochtöpfe oder ungeeignetes Kochgeschirr verwendet?	Verwenden Sie geeignete Induktionskochtöpfe.
	Sind die Töpfe nicht korrekt in der Mitte der Heizzone positioniert?	Stellen Sie die Töpfe in die Mitte der Heizzone.
Während des Heizvorgangs kann die Funktion nicht geändert werden.	Sind die Töpfe leer oder ist die Temperatur zu hoch?	Bitte überprüfen Sie, ob das Gerät eventuell unsachgemäß verwendet wird.
	Ist der Abzugskanal verstopft oder hat sich Schmutz angesammelt?	Entfernen Sie die Gegenstände, die den Abzug / Entlüfter blockieren. Schalten Sie das Gerät nach dem Abkühlen wieder ein.
	Ist das Gerät seit mehr als 2 Stunden in Betrieb?	Stellen Sie die Garmodi wieder her oder verwenden Sie die Timer-Funktion.
Fehlercodes	E0 Keine Töpfe oder ungeeignete Töpfe E1 IGBT-Sensor offener Stromkreis / Kurzschluss E2 Interne Überhitzung E3 Überspannung E4 Unterspannung E5 Sensor Oberplatte offener Stromkreis / Kurzschluss E6 Überhitzung der Oberplatte	Überprüfen Sie bei Anzeige der Fehlercodes E0, E2 und E6, ob der Topf geeignet ist oder schalten Sie das Gerät nach dem natürlichen Abkühlen wieder ein. Bei Anzeige der Fehlercodes E1, E3-E5 wenden Sie sich an den Kundendienst zur Überprüfung und Reparatur.

Wartung

Die hohe Qualität der Keramikfläche macht die Reinigung einfach.

Vor der Reinigung des Geräts ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, warten Sie, bis der Lüfter ausgeschaltet ist und lassen Sie es vollständig abkühlen.

Vor dem Reinigen des Gerätes hat man immer das Netzkabel aus der Steckdose herauszuziehen und Gerät völlig abkühlen lassen.

Zum Reinigen des Gerätes einen weichen und leicht feuchten Lappen benutzen.

Keine Schmirgelprodukte oder chemische Lösemittel benutzen.

NIEMAL DAS GERÄT IN WASSER TAUCHEN.

Vor dem Wegstellen Gerät sorgfältig trocknen.

In regelmäßigen Zeitabständen kontrollieren daß Kabel keine Risse oder Verbrennungen aufweist die sich durch die Nähe der Kochplatten hätten ergeben können.

Informationen zu elektrischen Haushaltskochmulden - VERORDNUNG (EU) Nr. 66/2014			
Name oder Warenzeichen des Lieferanten	ARDES		
Modellkennung	AR1F601		
Art der Kochmulde	elektrischen		
Anzahl der Kochzonen und/oder Kochflächen	1		
Heiztechnik - Kochzone 1	Induktion		
	Symbol	Wert	Einheit
Durchmesser - Kochzone 1	∅	20,5	cm
Energieverbrauch - Kochzone 1	EC ^{electric cooking}	186,1	Wh/kg
Energieverbrauch der Kochmulde	EC ^{electric hob}	186,1	Wh/kg
Mess- und Berechnungsmethoden	EN 60350-2:2013 + A11:2014		

Informationen zu elektrischen Haushaltskochmulden - VERORDNUNG (EU) Nr. 66/2014			
Name oder Warenzeichen des Lieferanten	ARDES		
Modellkennung	AR1F602		
Art der Kochmulde	elektrischen		
Anzahl der Kochzonen und/oder Kochflächen	2		
Heiztechnik - Kochzone 1	Induktion		
Heiztechnik - Kochzone 2	Induktion		
	Symbol	Wert	Einheit
Durchmesser - Kochzone 1	∅	20,0	cm
Durchmesser - Kochzone 2	∅	20,0	cm
Energieverbrauch - Kochzone 1	EC ^{electric cooking}	193,9	Wh/kg
Energieverbrauch - Kochzone 2	EC ^{electric cooking}	192,3	Wh/kg
Energieverbrauch der Kochmulde	EC ^{electric hob}	193,1	Wh/kg
Mess- und Berechnungsmethoden	EN 60350-2:2013 + A11:2014		